健良清潔公司
承接大廈，寫字樓，餐館，工廠，商店等的清潔工作
電話：876-3854

教授英語
教師編輯主任，教育家，家庭主婦，學生，兒童英語，在府上住宅或辦公室教授均可，每小時十元，還有個人或公司寫報告，有意者請英語電434-8419

請幫廚兼打雜
亞省埠仔請幫廚兼打雜，薪優，包食宿，詳情請自費
電話：403-5452-2890洽。

請女企檯
B.C.省埠仔，包吃住，月薪一千元，懂英文，電112-837-2082黃太接洽。

電器行請散工
招請售貨員，兼打雜散工，星期六及星期日兩天，男工一名，須講中英文，薪金面議，有意者請到三三七號歌街，華聲錄影公司

請清潔助手一名
做日和晚工，四元五毛，每點鐘
電話：980-1454 MRS DEGNER

牛仔褲廠招請
熟手單雙針女工多名，有意請到水街，361號五樓面洽

牛仔褲廠招請
助理管工一名，要有工作經驗，能獨立處理一切工作上的問題，懂英語，電：682-8487或親到水街三六一號五樓馮少慧洽。

請熟手車衣女工
薪金優厚，可件工計算，（現在本廠工作熟手車衣，可賺至每小時六至七元。）公司保證長工。請由下午二時至五時（星期一至六）到本廠1675 W. 2nd 雲哥華面洽。

餐館平賣
埠仔西餐館大平賣，座位八十，有酒牌，可改做獨市唐餐，有意請電話：112-465-6855

魚船出賣
二十四尺VOLVO PENTA 280 LEG很新，失望出賣，有意者請電話：687-6906

建築師新屋自賣
5172 GLADSTONE近三十五街夾域多利33×120正層一千三百六十平方尺，土庫一千一百平方尺，有二睡房單位，圓型機梯，一流設計，用上等木料，英語電話ANDY 872-3411

專門建築房屋
▲本人專爲閣下起屋，任君選擇款式，在府上的地，或本人的地均可，英語電ANDY872-3411

餐館出售
亞省埠仔，獨市唐餐，新裝修二年，七十位，工具全新，後有三房一廳，因人手不足，生意連賣業出售，電話403-7633-3048

屋主自賣
新屋賣士定夾威靈頓街，樓上三房，樓下二睡房，三廁浴，土庫完成，有蓋車位二個電話：294-0061梁太，每日下午二時至四時開放

傢俬貨倉
結束營業，大清貨，批發價錢，以物換物
三件頭新睡房傢俬一百廿九
三件頭新咖啡檯四十九元，新夜晚檯廿九元，新書架十九元，新床褥墊九十九元，修理衣車工具十九元九角五分各種音响器材厨房用具等
●營業時間星期一至星期五上午十時至五時1006 369 GRANVILLE ST.
電話：685-3219

濕仔急賣
前舖后居
雲埠東，菲沙街舖街角近柏文，生意穩四百元，舖后居兩睡房，厨廳廁樣樣齊，價萬七，有商量。
恒生實業公司
879-6761
或王震漢254-2567

平靚餐館出賣
餐館PIZZA，中西餅店，京士威夾魯拔，二萬五，平租長批，可增設唐餐外賣。電話八七六—五七四四馬洽

士多出賣
域多利夾冊五街角，經營士多及鮮花，生意穩定，利錢好，如有意者，請電話：321-0359接洽
但樓上有住宅，極方便管理生意，若需要，亦可連賣業割讓也。

餐館出賣
沙省埠仔，中西餐館，連賣業出賣，生意穩定，座位四十，因人手缺乏，適合家庭經營，若知詳情，請下午七時至九時與黃伯接洽
電話：321-4903

果仔舖出賣
生意好，有前途，肉食櫃，條件好，因病出賣
電話：434-6816 KEM洽

中西餐館
埠邊，座位四十餘，有淡酒牌，外賣生意，地點好，架撐齊全，價錢相宜，下午八時後
電話：522-9881

唐西餐館出賣
B.C.埠仔，九十座位，有酒牌，埠情好及生意好，有意請自費
電話423-3211洽商

溫哥華島栢文賣
$42,5000四個單位近海灘，投資機會好。
電：752-3392 BROCK STEVENSON

屋主自賣
二房一廳，開價八萬九千五地大33×120有意者請下午五時後
電話：254-8347

屋主自賣
二睡房，上下層，另土庫有二房一廳，孖屋地，近域多利街，十三屋半低息
晚電話：581-1189

屋主急賣
緬夾四十九街，地段大，屋整潔，交通方便，售價十萬八千
電話：325-7644 或321-4855

置業投資好機會
卑詩大學校園內，永久業權高尚洋樓，佔地萬七方呎，屋大房多，實用面積約四千方呎。買後自住，與一流大，中，小學爲鄰。住聯會屢欲更改區分，一旦轉爲商業用地，價值倍增。現因急售，由七十五萬減至四十五萬。百利實業公司
685-2123
224-5033（晚上）

熱盤
▲地大49×120正層二睡房，特大，厨房連飯廳，土庫有二睡房，三十多年新現售價，低過政府估價百分之十五，開價九萬九千

特大靚屋
此屋是屋主特別爲自己所住而建成的觀新屋，十四個月新，一千四百六十尺，樓上三睡房，土庫完成三睡房，厨廁齊，在KILLARNEY區
如閣下想知道，自己房屋的價值，可向黃小姐查詢，她樂意爲閣下服務，免費估價

YULAN WONG
黃小姐

Century 21.
TRADEWIND REALTY LIMITED
872-0321
TOP SALESLADY
黃小姐
是買賣房屋最優異成績

機會難逢
果舖位於西溫哥華，每日生意平均一千二百，營業時間由上午十時至八時，月租千一百，長批，大停車場，附近無競爭，有意請電陳善猷
電話：263-6116 或736-3831 UNITED REALTY

屋主自賣
四睡房，二廁所，自土庫，特大厨房，乃路廿四街近京士威，交通方便，近中小學校電話：435-3212 873-5648

有屋出售
孖屋地於十六街東，近域多利街，有意請
電話日：438-1423 晚438-1290洽

入息屋平賣
三層屋，月入千元，近埠，巴士，學校。
電話：二九四—八〇八八

屋主自賣
八睡房地大45×120，好風景，近學校巴士，一八三九東六十一街，開價十一萬五千，電話：325-4572.

靚屋八萬六
△兩房屋土庫租出交通便
△喜士定，屋大够辣八房
兩廚廁，只賣九萬九千房
VENUS 4611-3183 多活公司
876-8841

炸魚快餐店生意
平賣，CHILLIWACK時間短，淨入年三萬，離雲哥華一小時車，有前途，價二萬九，有居住地方，電話：(112) 792-5315黃先生洽

市中心地王靚餐館急賣
WEST END丹文街(DENMAN)新裝修，四十座位，小型餐室，東主另有生意，割愛急賣，租平批好，賣價三萬，捷足先得。
滿堂紅：438-1455
何仲生：464-7602
緊急電話傳呼：667-7393

特平屋出賣
▲雲東九年新屋，近PNE樓上三房，硬木地板，上有地庭，樓下二房有厨廁，租出四百元，平正地，只十二萬九。
▲雲東三十年屋，共五房，近維多利及五十多街，四十五乘百廿三大地，開價十萬零五千。
▲本立比十年新屋，近喜士定街，樓上三房，樓下兩房，平正地，二厨廁，硬木地板，十二萬餘。
▲本立比三十年靚屋，五十乘一六五大地，二房適合小家庭，只八萬餘。
百萬能賣業何麗儀LANA接洽。住八七四—〇七六五
工：四三八—八一六一

新土庫出租
二房一廳土庫出租，地方雅潔，交通方便，請電話：325-7767

全屋出租
近華埠，闊大光猛，三房一廳，爐頭雪櫃齊，每日由十一時至四時，下午六時至十時電話：255-9621

全新土庫
五十三夾域多利，交通方便，設備齊全，租平，合小家庭或夫婦，請電321-0357

栢文出租
栢文，一房一廳一厨房，地址508 0-JOYCE&京士威，電話：255-7232。晚上438-8938。

土庫出租
二房一廳，爐頭雪櫃，十七街近緬
電話：327-8876

樓上全層出租
三睡房二廳，各樣齊備，交通方便，五時後
電話：430-3926

特大套房出租
內有孖俬爐頭雪櫃爲厨齊備本拿比直通快車上下班時間每五分鐘有巴士廿分鐘可到唐人街適合夫婦單身或學生
電話420-4099

土庫出租
兩房一大廳，厨廁浴齊備，獨立門戶交通方便，近學校，請電：980-7954

土庫出租
一街夾乃磨，土庫有四房出租，月租三百五十元，十二月十五日可入住，有意請電254-5940

樓下出租
新修二房一廳，供床，厨廁浴齊，近學校和巴士，說國語或英語，近乃街夾十七街東，請電話：876-1138

樓上出租
三房一廳，交通方便，近菲沙夾三十七街，近中小學，另樓下二房一廳，請電話：324-1843

全屋出租
樓上二房一廳，下層一房，各樣齊備，近商場，交通便，近喜士定及威靈頓，適合中小家庭及學生居住，晚六時半後李洽
電話：294-0742

全屋出租
新裝修，小型二層一廳三房，二浴厨，雪櫃爐頭齊，合小家庭，近學校，車站，市場，有意請
電話：324-1156

土庫出租
三房一廳近喜士定，學校，搭車方便，有前後門，通爽光猛
電話：255-5364

樓上單人房出租
適合男士或學生，包水電，雪櫃，厨房，孖俬，請下午四時至九時
電話：254-9080

華埠栢文
裕仁街，四零六號，一廳一房及單髮人房，另緬街夾六十街，有土庫二房一廳出租
電話：321-5478

上下層出租
各有二房一廳，各樣齊備，近唐人街，各自門戶
電話：255-5882

華埠住家房出租
樓上雙單房，光大清暖，包暖氣，電火
電話：872-1955 或321-5000

土庫出租
兩房一廳，一房一廳，爐頭雪櫃近巴士站緬街。
電：三二四—五八七五

樓下出租
新修二房一廳，供床，厨廁浴齊，近學校和巴士，說國語或英語，近乃街夾十七街東，請電話：876-1138

樓上出租
三房一廳，交通方便，近菲沙夾三十七街，近中小學，另樓下二房一廳，請電話：324-1843

全屋出租
樓上二房一廳，下層一房，各樣齊備，近商場，交通便，近喜士定及威靈頓，適合中小家庭及學生居住，晚六時半後李洽
電話：294-0742

全屋出租
樓上二房一廳三房，下層一房，各樣齊備，近商場，交通便，近喜士定及威靈頓，適合中小家庭及學生居住，晚六時半後李洽
電話：294-0742

土庫出租
三房一廳近喜士定，學校，搭車方便，有前後門，通爽光猛
電話：255-5364

樓上單人房出租
適合男士或學生，包水電，雪櫃，厨房，孖俬，請下午四時至九時
電話：254-9080

華埠栢文
裕仁街，四零六號，一廳一房及單髮人房，另緬街夾六十街，有土庫二房一廳出租
電話：321-5478

上下層出租
各有二房一廳，各樣齊備，近唐人街，各自門戶
電話：255-5882

華埠住家房出租
樓上雙單房，光大清暖，包暖氣，電火
電話：872-1955 或321-5000

土庫出租
兩房一廳，一房一廳，爐頭雪櫃近巴士站緬街。
電：三二四—五八七五

新屋樓下出租
兩房一廳，厨廁爐頭雪櫃齊，十八街近魯拔，近中小學，交通方便。
電話：433-7430

新屋地下出租
二房一廳，各樣齊全，乃街夾五十一街，有意請
電話：321-7065

有大屋出租
四房一廳，爐頭雪櫃齊，近學校巴士站，GRANT街夾乃磨，二時至六時，請
電話日685-5779 晚255-2519

土庫出租
緬夾五十九街，廳房厨廁各一，包電火，不吸烟單身，或夫婦，獨立門戶，禮拜日睇屋
電話：325-8777

華埠新栢文招租
歌雅街六〇九號，一房一廳，月租四百元，全新地氈，爐頭雪櫃，週日上午九時至下午五時，開放
電話：683-0471

有樓下出租
一廳二房，有雪櫃爐頭，獨立門戶，交通學校便利，請電話：三二四—零七九一

靚新土庫出租
二房一廳，厨房浴室，設備齊全，獨立門口，巴士直通唐人街，適台爹靜，不吸烟夫婦，請
電話：879-4452

土庫出租
二房，厨房浴室齊備，有意者請
電話：三二七—八八二三

單人房出租
有單人孖俬房出租，請電：254-6690四點以前

樓上出租
五十四街夾VIVIAN ST.，三房一廳，各樣齊備，晚上五時後電：437-1547

新屋土庫出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，獨立門戶，乃街夾三十二街。
電話：874-3585

新裝修土庫
二房一廳，雪櫃爐頭厨廁齊，廉租，交通便，近唐埠十時前七時後
電話：251-2807洽

西區栢文出租
七十一街，一睡房，客餐廳，交通方便，租金三百二十元，二睡房，租金四百元正
電話：261-1104

樓下出租
二房一廳，厨房浴室齊備，近乃磨街夾四街東，有意者請電話253-7259

光猛土庫出租
三房廳，交通方便，乃路近四十一街，有意者請日間電話：324-8644洽

新樓樓下出租
香檳區一大廳三房間，設備幽雅，新型厨廁俱全。
請電：四三四—一七七九

有房出租
樓上樓下有單人房，和髮人房出租，交通方便，近乃磨十一街
電話：255-5622

全屋出租
樓上樓下六房一廳，適合大家庭，交通方便，近唐人街，月租四百七十五元
請電：251-2806

樓上出租
三房一廳及露台，厨房爐頭雪櫃，交通方便，有意者請
電話：685-1925 或438-7637找蔡君

土庫出租
魯拔近京士威，兩房一廳，爐頭雪櫃齊備。
電話：435-5971

樓下出租
三房一廳，各樣齊備，獨立門戶，西孖梳夾三十三街，交通方便
電話：321-3439

新屋樓下出租
二房一廳，各樣齊備，旺中取靜，四十五街夾域多利街
電話：325-2040

有土庫出租
三十八街東，二房一廳厨廁俱全，有意請
電話日：438-1423 晚438-1290

樓上出租
四房一廳，爐頭雪櫃齊備，一街近乃路，近乃校巴士站
電話：253-5900

土庫出租
東四十九街，一大房一廳，爐頭雪櫃各樣齊，獨立門戶，交通方便
電話：438-2685

新屋土庫
二房一廳，厨廁齊，前門出入，非沙近廿一街，近學校巴士
電話：879-1717

光猛平面土庫
二房一廳，厨浴齊，交通方便，獨立門戶，近緬街
電話：327-8556

全間或分層出租
樓上二房二廳，樓下二房二廳，車房，陽台，一街夾連扶街
電話：251-2314

樓上全層出租
二廳房，大廳，厨房，爐頭雪櫃齊全，近交通，學校，有意請四時後
電話：876-8319

樓上出租
全層，三房二廳一厨房，位于栢架街夾域多利街，近學校，交通方便，有意者請
電話：253-8387洽

栢文出租
一房廳，厨廁，地氈俱全，近喜士定街東，洗衣機免費有意者請
電話：254-3781

有屋出租
近京士威夾域多利三房一廳，請
電話：467-4214

土庫出租
三房一廳，全部新裝修，近唐人街
電話：251-2077 晚上六時後

樓下有房出租
有單人房，或一房一廳，厨所厨房，傢俬齊備，交通方便電話：253-6878

樓上出租
二房一廳，各樣齊備，獨立門戶，交通方便，請
電話：299-5051

土庫出租
一房一廳，各樣齊備，獨立門戶，適合小家庭，或單身女士
電話：254-8364

土庫出租
一房一廳，交通方便，適合夫婦，請
電話：438-0153

土庫出租
土庫有二房一廳，或一房一廳，獨立門戶，適合學生夫婦或職業人士另樓上有大小房，樣樣齊備
電話：251-6913

貨倉出租
烈治文，一千八百平方尺，每平方尺三元二毫五分。每年稅四百七十九元八毫九。保險二百零四元五毛。平均每個月五百四十四元五毛三英語電：277-7594

新土庫出租
兩房一廳，京士威夾KILLARNEY。各樣齊，月租三百八十。
日間電：684-4151 或晚上874-2821

新屋樓下出租
兩房一廳，各樣齊備，獨立門戶，三十六街夾乃街，三時后電：324-4731

新屋樓下出租
兩房一廳厨廁各樣齊備交通方便，近五十五街夾緬街，電話：三二五—二七八二。

新屋土庫出租
一房一廳，厨廁齊，好區，交通方便，電話：日間254-5932

正層出租
兩房一廳浴室大厨房爐頭雪櫃齊，五十一街夾乃街，請於下午六時至十時電：327-7978

土庫出租
京士威(KINGSWAY)夾卅三街，六年新土庫獨立門口，有蓋車位，兩房一廳，厨浴廁齊，電437-C129.

靚房出租
一大房，厨廁齊，交通便，獨立門戶，歡迎單身女士或學生，租住，六時後請電：876-7564。

樓下有房出租
有單人房，或一房一廳，厨所厨房，傢俬齊備，交通方便電話：253-6878

樓上出租
二房一廳，各樣齊備，獨立門戶，交通方便，請
電話：299-5051

土庫出租
一房一廳，各樣齊備，獨立門戶，適合小家庭，或單身女士
電話：254-8364

土庫出租
一房一廳，交通方便，適合夫婦，請
電話：438-0153

土庫出租
土庫有二房一廳，或一房一廳，獨立門戶，適合學生夫婦或職業人士另樓上有大小房，樣樣齊備
電話：251-6913

新土庫出租
兩房一廳，京士威夾KILLARNEY。各樣齊，月租三百八十。
日間電：684-4151 或晚上874-2821

新屋樓下出租
兩房一廳，各樣齊備，獨立門戶，三十六街夾乃街，三時后電：324-4731

新屋樓下出租
兩房一廳厨廁各樣齊備交通方便，近五十五街夾緬街，電話：三二五—二七八二。

新屋土庫出租
一房一廳，厨廁齊，好區，交通方便，電話：日間254-5932

正層出租
兩房一廳浴室大厨房爐頭雪櫃齊，五十一街夾乃街，請於下午六時至十時電：327-7978

土庫出租
京士威(KINGSWAY)夾卅三街，六年新土庫獨立門口，有蓋車位，兩房一廳，厨浴廁齊，電437-C129.

靚房出租
一大房，厨廁齊，交通便，獨立門戶，歡迎單身女士或學生，租住，六時後請電：876-7564。

無暗照來電請電話：306-842-2233或842-3133黃先生接洽

美捷 437牌照申請 地產查訊 發展顧問

稅局授權代辦 意者請電：112-624-9822

4406 GRAVELY ST. BBY B.C. TEL:299-2529

歡迎垂詢

今日風光既後人